

COMENTARIO 2° EN EL MARCO DE LA TESIS “UN ESTUDIO EN METODOLOGÍA INTERTEXTUAL Y EXEGÉTICA EN SALMO 91” CUANTO AL USO CONJUGADO DE LA FIGURA DEL רגל EN POSICIÓN DE SUJETO GRAMATICAL DEL VERBO מוט, USO QUE LA REFERIDA INVESTIGACIÓN PERCIBE, DEBIDO A SU FRECUENCIA Y ESTABILIDAD, COMO UNA FRASEOLOGÍA.

Autor: Anderson Rodrigues de Paula (RG brasileiro MG-15.713.736 y DNI argentino: 95.036.821).

Fecha y lugar de la primera aparición del presente comentario: 7/6/2022, en el perfil de Academia.edu del propio autor del comentario (rosario.academia.edu/AndersonRodriguesdePaula).

Yo sigo trabajando en el sentido de buscar más evidencia que me permita seguir reforzando lo que sostengo desde la tesis cuanto a que la formula retorica construida a partir del sustantivo רגל en posición de sujeto gramatical del verbo מוט tiene que ser entendida como una fraseología típica y preponderante en el discurso de la literatura hebrea (en este sentido, por ahora, solo puedo atreverme a aseverar serlo para aquélla del Mar Muerto y, aun así, delimitada, dicha relevancia, a los documentos en los cuales se verifica el empleo de la referida formula). En el capítulo 5° de la investigación en cuestión yo presento un listado de las veces las cuales la pude rastrear a través de los manuscritos los cuales tuve acceso durante el desarrollo del estudio. Aquí presento un caso más y debido a los aparentes desafíos que presenta la siguiente ocurrencia, esto es, a la luz de los demás casos ya expuestas en la tesis, estoy llevando a cabo un análisis más cuidado antes de dar mi parecer:

11Q5 (Psalmsa 19:2) חי חי יודה לכה יודו לכה כול מוטטי רגל בהודיעכה

La lectura anterior también puede ser encontrada en el manuscrito **11Q6** (Psalmsb f4_5:5).

Para el rastreo de la formula aquí en cuestión estoy usando las transcripciones de los manuscritos hebreos del Bibleworks 10 (hechas por Martin G. Abegg), aquéllas de Elisha Qimron (The Qumran Texts Composite Edition, 3 vols. 2d edition), aquéllas del sitio web <https://maagarim.hebrew-academy.org.il/> y también haciendo un rastreo visual (sin uso de mecanismos de búsqueda) de la base de datos de imágenes de The Leon Levy Dead Sea Scrolls Digital Library, de aquélla de la Cambridge Digital Library, de aquélla del Israel Museum, de entre otras.

De paso, en esta discusión que levanté en la tesis respecto a tradiciones literarias hebreas que podrían llegar a tener alguna clase de relación (misma autoría o alguna clase dependencia, derivación) con la composición del salmo 91, me gustaría traer a mesa el siguiente manuscrito el cual estoy analizando en este sentido:

4Q365 (Reworked Pentateuch f32:13)